

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第 210/2013 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

一、撤銷第265/2008號行政長官批示設立的食物安全統籌小組。

二、廢止第265/2008號行政長官批示。

三、本批示自第5/2013號法律《食品安全法》生效之日起生效。

二零一三年七月八日

行政長官 崔世安

第 211/2013 號行政長官批示

根據第17/2001號法律《設立民政總署》所通過的《民政總署章程》第四條第二款（四）項及第32/2001號行政法規《民政總署之組織及運作》第十二條（一）項的規定，《民政總署組織架構規章》及其修改已獲通過及確認；

基於上述組織架構規章的性質，宜於《澳門特別行政區公報》內予以公佈，因此，該組織架構規章及其修改分別經第2/2002號行政長官批示及第117/2008號行政長官批示命令公佈；

考慮到有需要對上述組織架構規章作新修改，且有關修改已獲通過及確認；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

一、公佈經第2/2002號行政長官批示公佈的《民政總署組織架構規章》第八條及第四十五條的修改如下：

“第八條
架構

Despacho do Chefe do Executivo n.º 210/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

1. É extinto o Grupo de Coordenação da Segurança dos Produtos Alimentares, criado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 265/2008.

2. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 265/2008.

3. O presente despacho entra em vigor na data do início da vigência da Lei n.º 5/2013 (Lei de segurança alimentar).

8 de Julho de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 211/2013

Em conformidade com o previsto na alínea 4) do n.º 2 do artigo 4.º dos Estatutos do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aprovados pela Lei n.º 17/2001 (Criação do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais), e na alínea 1) do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2001 (Organização e funcionamento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais), o Regulamento Orgânico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais e as respectivas alterações foram devidamente aprovados e homologados;

Dada a natureza do referido Regulamento Orgânico, considerou-se adequada a sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo o mesmo e as respectivas alterações sido mandados publicar, respectivamente, pelos Despachos do Chefe do Executivo n.º 2/2002 e n.º 117/2008;

Tendo em conta a necessidade de se proceder a novas alterações ao referido Regulamento Orgânico, as quais foram, já, devidamente aprovadas e homologadas;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

1. São publicadas as alterações aos artigos 8.º e 45.º do Regulamento Orgânico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, publicado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 2/2002, que passam a ter a seguinte redacção:

«Artigo 8.º
Estrutura

(一)	1)
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(6)	(6).....
(7)	(7).....
(8)〔原(9)分項〕	(8) (anterior subalínea (9))
(9)〔原(10)分項〕	(9) (anterior subalínea (10))
(10)〔原(11)分項〕	(10) (anterior subalínea (11))
(11) 食品安全中心。	(11) Centro de Segurança Alimentar.
(二)	2).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)

第四十五條
化驗所

一、化驗所為負責化驗及監察供人飲用或使用的水的質量，以及檢測食品等方面的工作的處級職務附屬單位。

二、

(一)

(二)

(三) 應公共實體要求，協助進行研究和化驗工作；

(四) 支援民政總署執行食品安全的相關檢測工作。”

二、公佈在《民政總署組織架構規章》內增加的第四十五-A條、第四十五-B條、第四十五-C條及第四十五-D條，內容如下：

“第四十五-A條
食品安全中心

一、食品安全中心為負責食品安全範疇的工作的部級職務附屬單位。

Artigo 45.º

Laboratório

1. O Laboratório é uma subunidade orgânica operativa, equiparada a divisão, em matéria de análise e fiscalização da qualidade das águas para consumo ou utilização humana e da análise dos géneros alimentícios.

2.

1).....

2).....

3) Apoiar a realização de estudos e análises laboratoriais, a solicitação de entidades públicas;

4) Apoiar o IACM na realização de análises relacionadas com a segurança alimentar.»

2. São publicados os artigos 45.º-A, 45.º-B, 45.º-C e 45.º-D, aditados ao Regulamento Orgânico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com a seguinte redacção:

«Artigo 45.º-A

Centro de Segurança Alimentar

1. O Centro de Segurança Alimentar é uma subunidade orgânica operativa, equiparada a serviços, no domínio da segurança alimentar.

二、食品安全中心下設：

(一) 管理規劃處；

(二) 風險評估處；

(三) 風險傳達處。

第四十五-B條
管理規劃處

管理規劃處具下列職權：

(一) 就訂定食品安全的政策、計劃及目標作出研究並提出建議；

(二) 調查和處理與食品安全有關的投訴；

(三) 執行根據第5/2013號法律《食品安全法》的規定所採取的預防及控制措施；

(四) 監管在市場流通的食品，尤其透過監察生產經營食品的地點或場所進行監管；

(五) 調查和處理食品安全事故；

(六) 執行關於食品安全事故的政策及決定；

(七) 執行監察食品安全的工作；

(八) 對第5/2013號法律《食品安全法》所規定的行政違法行為提起程序並組成卷宗。

第四十五-C條
風險評估處

風險評估處具下列職權：

(一) 收集食品安全資訊；

(二) 進行與食品安全有關的風險評估及研究；

(三) 為食品安全的風險管理提供科學依據及建議；

(四) 評估食品安全事故對公眾的風險程度，並提出具科學依據的建議；

(五) 訂定及發出食品安全指引；

(六) 建議食品安全標準。

2. O Centro de Segurança Alimentar compreende:

1) A Divisão de Gestão e Planeamento;

2) A Divisão de Avaliação de Riscos;

3) A Divisão de Informação de Riscos.

Artigo 45.º-B

Divisão de Gestão e Planeamento

Compete à Divisão de Gestão e Planeamento:

1) Estudar e apresentar propostas para a definição de políticas, planos e objectivos de segurança alimentar;

2) Investigar e tratar das queixas relacionadas com a segurança alimentar;

3) Executar as medidas de prevenção e controlo aplicadas nos termos da Lei n.º 5/2013 (Lei de segurança alimentar);

4) Controlar os géneros alimentícios postos em circulação no mercado, nomeadamente através da fiscalização dos locais ou estabelecimentos onde se efectua a sua produção e comercialização;

5) Investigar e tratar dos incidentes de segurança alimentar;

6) Executar as políticas e decisões relativas a incidentes de segurança alimentar;

7) Realizar as tarefas de fiscalização da segurança alimentar;

8) Instaurar e instruir os procedimentos relativos às infracções administrativas previstas na Lei n.º 5/2013 (Lei de segurança alimentar).

Artigo 45.º-C

Divisão de Avaliação de Riscos

Compete à Divisão de Avaliação de Riscos:

1) Recolher informações sobre a segurança alimentar;

2) Proceder à avaliação e ao estudo relativos aos riscos de segurança alimentar;

3) Apresentar fundamentos científicos e propostas para a gestão dos riscos de segurança alimentar;

4) Avaliar o grau dos riscos que os incidentes de segurança alimentar possam causar ao público e apresentar propostas cientificamente fundamentadas;

5) Definir e emitir instruções de segurança alimentar;

6) Propor critérios de segurança alimentar.

第四十五-D條

風險傳達處

風險傳達處具下列職權：

- (一) 負責與國際或區域食品安全組織聯繫；
- (二) 負責與食品業界及公眾溝通和聯繫；
- (三) 發佈食品安全資訊；
- (四) 發出食品安全警示；
- (五) 舉辦食品安全的專家研討會及講座等交流活動；
- (六) 負責食品安全的培訓、宣傳教育、展覽及推廣活動；
- (七) 回應公眾對食品安全方面的諮詢。”

三、以本批示附件形式公佈《民政總署組織架構規章》第五十七條所指的該署的新組織架構圖。

四、本批示所公佈的修改自第5/2013號法律《食品安全法》生效之日起產生效力。

二零一三年七月八日

行政長官 崔世安

Artigo 45.º-D

Divisão de Informação de Riscos

Compete à Divisão de Informação de Riscos:

- 1) Manter o contacto com organizações internacionais ou regionais de segurança alimentar;
- 2) Manter a comunicação e o contacto com o sector alimentar e o público;
- 3) Divulgar as informações sobre a segurança alimentar;
- 4) Emitir alertas relativos à segurança alimentar;
- 5) Realizar acções de intercâmbio relativas à segurança alimentar, nomeadamente seminários profissionais e palestras;
- 6) Organizar acções de formação, sensibilização e educação, bem como exposições e actividades de divulgação, no âmbito da segurança alimentar;
- 7) Responder às consultas por parte do público no âmbito de segurança alimentar.»

3. É publicado em anexo ao presente despacho o novo organograma do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, a que se refere o artigo 57.º do Regulamento Orgânico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

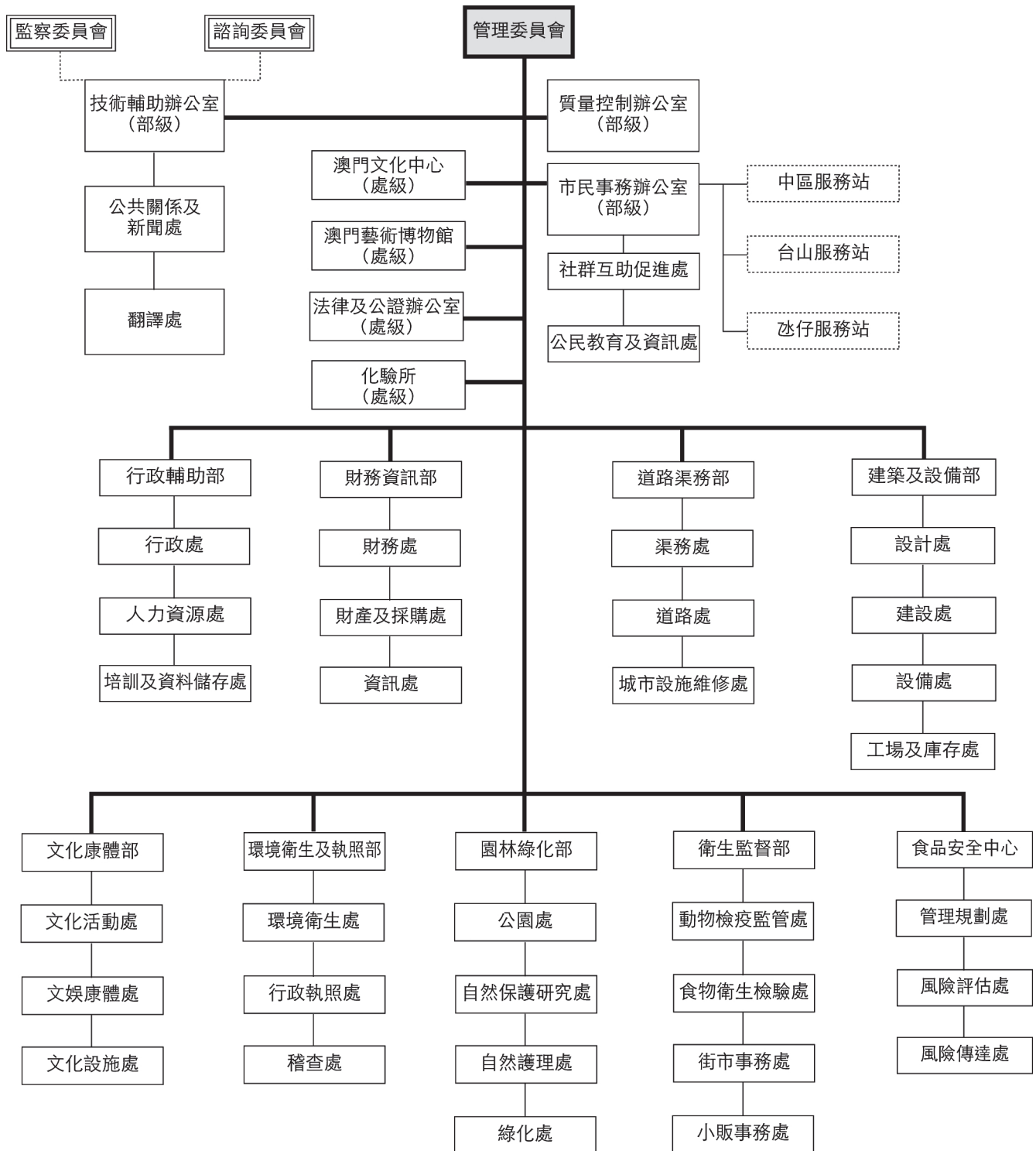
4. As alterações publicadas pelo presente despacho produzem efeitos a partir da data do início da vigência da Lei n.º 5/2013 (Lei de segurança alimentar).

8 de Julho de 2013.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

民政總署組織架構圖
 (《民政總署組織架構規章》第五十七條所指者)



ANEXO

Organograma do IACM
(a que se refere o artigo 57.º do Regulamento Orgânico do IACM)

